

Pillole di letteratura

Giulia Tomat
Federica Mancusi

Perché studiare poesie italiane in Australia?

- Sviluppo del linguaggio
- Stimolo della creatività
- Comprensione della cultura e delle radici
- Nel contesto australiano, sviluppo di abilità interculturali
- Educazione emotiva
- Miglioramento delle capacità di lettura e scrittura
- Sviluppo del pensiero critico
- Opportunità per collegamenti interdisciplinari



Il nostro approccio:

- Poesie perché sono testi completi di diverse lunghezze
- Flessibilità: adattare/”accorciare” le poesie se necessario
- Analisi di tante poesie è disponibile online
- Evitare traduzioni per stimolare studenti ad utilizzare la lingua originale
- Scrittura non solo poesia ma anche testi/descrizioni
- Utile per lavorare su tutte le abilità linguistiche e tutti i livelli



Pascoli - *Temporale*

Un *bubbolio lontano...*

Rosseggiā l'orizzonte,
come affocato, a mare:
nero di pece, a monte,
stracci di nubi chiare:
tra il nero un casolare:
un'ala di gabbiāno.

Elementi della poesia:

- **onomatopea** - i suoni della natura
- rima: A BCB CC A
- sensazioni visive, uditive
- similitudine, metafora, analogia

Vocabolario:
colori, ambiente, animali



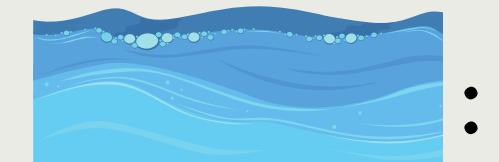
Un **bubbolò**



Rosseggià l'



come affocato, a



di pece, a monte,

stracci di nubi chiare:

tra il un casolare:

un' di



Attività di lettura:

- leggere la poesia “a disegni”



Attività di lettura:

- trasformare le rime della poesia in una piccola canzone o filastrocca cantata (collegamento interdisciplinare: Educazione Musicale)
- far trovare altre parole in rima rispetto a quelle nella poesia (es.: mano – gabbiano)

Attività di scrittura:

- mettere etichette su un'immagine usando le parole della poesia

Attività di scrittura/lettura:

- scrivere i versi su strisce di carta e far ricostruire la poesia.



Possibili attività creative:

- disegnare o dipingere un paesaggio ispirato alla poesia
(collegamento interdisciplinare: Arte)
- creare/scrivere una serie di onomatopee (usando vocabolario già studiato)
- cercare/creare altre similitudini/metafore/analogie (usando vocabolario già studiato)





Giorgione, La tempesta (dettaglio), 1503-1504

(File:Giorgione, the Tempest.jpg - Wikimedia Commons, 2022)
https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Giorgione,_The_tempest.jpg



Pascoli - *Temporale*

Un *bubbolìo* lontano...

*Rosseggiò l'orizzonte,
come affocato, a mare:
nero di pece, a monte,
stracci di nubi chiare:
tra il nero un casolare:
un'ala di gabbiano.*

Elementi della poesia:

- sillabe
- allitterazione
- similitudine
- metafora
- analogia
- connotazione del vocabolario
- punteggiatura



Attività di grammatica:

- identificare sostantivi e verbi
 - creare frasi accurate grammaticalmente senza verbi

Attività di ricerca e riflessione:

- leggere la biografia di Pascoli
 - creare un collegamento tra la poesia e la vita dell'autore
 - paragonare altre poesie della stesso autore
 - confrontare con altre poesie sullo stesso tema
- leggere la poesia con diversi suoni di sottofondo



Attività di scrittura:

- scrivere parafrasi della poesia in italiano
- creare testo/poesia in italiano che evochi la stessa atmosfera
- creare testo/poesia in italiano che evochi l'opposta atmosfera
- pre/post lettura della poesia:
descrivere delle immagini riguardanti il temporale e includere l'effetto che hanno sulle persone



Ungaretti - Sereno

*Dopo tanta
nebbia
a una
a una
si svelano
le stelle*

*Respiro
il fresco
che mi lascia
il colore del
cielo*

*Mi
riconosco
immagine
Passeggiata

Presa in un
giro
Immortale.*

Elementi della poesia:

- emozioni, sentimenti e situazioni della vita (fa parte della raccolta L'Allegria)
- sensazioni **visive** e **tattili**

Vocabolario: **natura**



Attività di lettura/comprendione:

- discutere insieme le parole chiave
- discutere il contrasto tra nebbia e stelle, e significato di nebbia (confusione, difficoltà) e stelle (chiarimento, bellezza, serenità)

Attività di riflessione:

- cosa succede quando il cielo è sereno?
- cosa possiamo vedere e sentire?
- come si sente il nostro corpo in un momento di tranquillità?
- condividere momenti in cui una situazione difficile (la nebbia) si trasforma in qualcosa di bello e luminoso (le stelle)
(collegamento interdisciplinare: Educazione Socio-Emotiva)



Attività di scrittura:

- riconoscere le frasi e inserire la punteggiatura
- descrivere/”etichettare” il cielo in diversi momenti del giorno e della notte
- costruire frasi partendo da: “dopo tanta nebbia...”, “respiro”...

Attività di gioco/interazione:

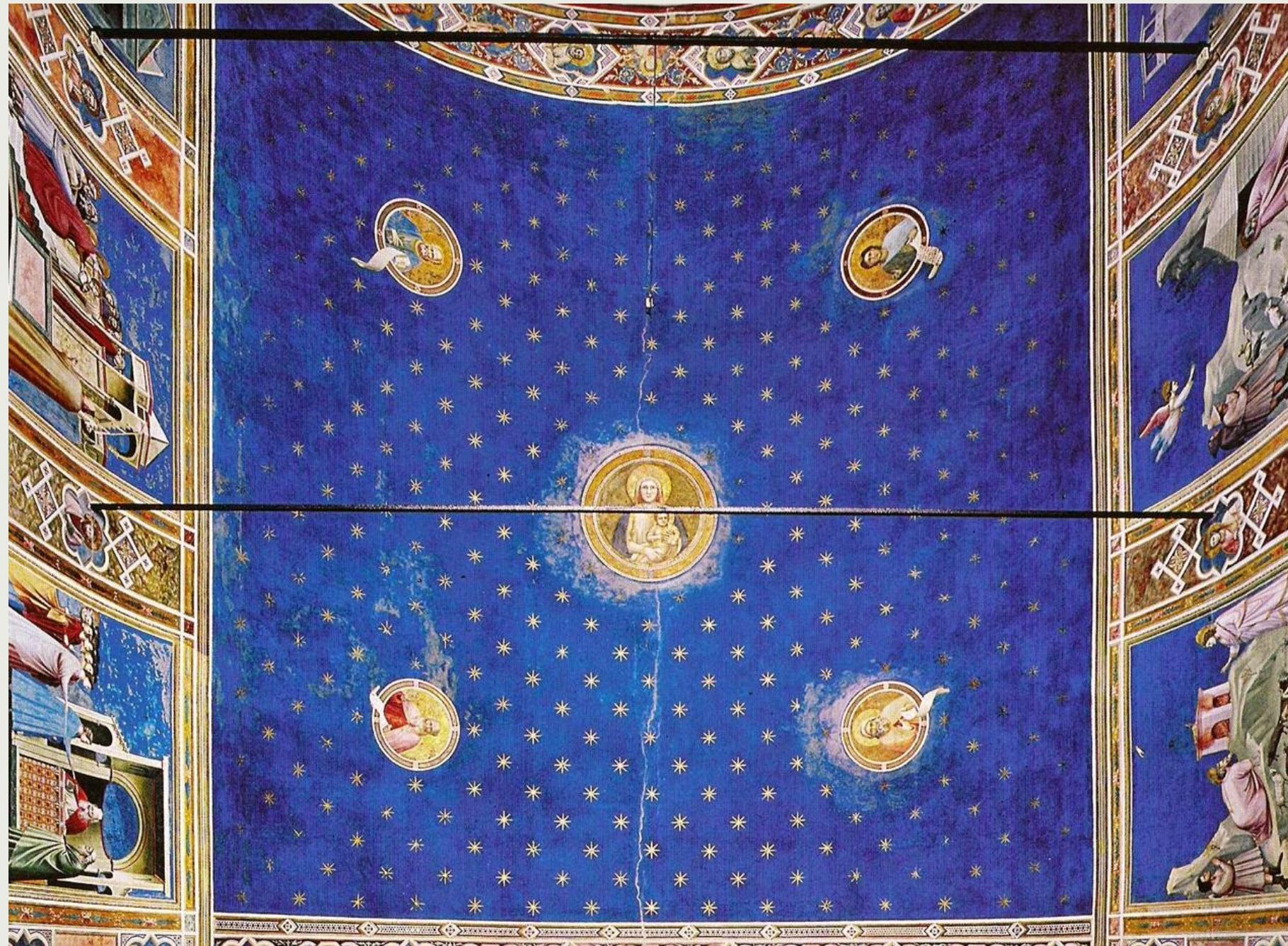
- messa in scena – far interpretare la poesia con movimenti o suoni creati dagli studenti (collegamento interdisciplinare: Teatro)



Possibili attività creative:

- disegnare o dipingere un paesaggio ispirato alla poesia
(collegamento interdisciplinare: Arte)
- disegnare o dipingere lo stesso cielo con e senza nebbia
(collegamento interdisciplinare: Arte) e stati d'animo
- filmare/fotografare il cielo in giorni e ore diverse e creare un piccolo diario delle emozioni (sviluppo dell'alfabetizzazione digitale)





Giotto, Volta della cappella degli
Scrovegni a Padova, 1303-1305

Ungaretti - Sereno

*Dopo tanta
nebbia
a una
a una
si svelano
le stelle*

*Respiro
il fresco
che mi lascia
il colore del
cielo*

*Mi
riconosco
immagine
Passeggiata*

*Presa in un
giro
Immortale.*

Figure retoriche:

- 15 versi liberi e 4 strofe
- enjambement
- ripetizione anaforica
- antitesi
- sinestesia
- metafora
- poetica dell'Ermetismo



Attività di scrittura:

- gli studenti vedono un'immagine e scrivono quello che vedono
- poi leggono la poesia e creano un disegno
- studenti paragonano le due immagini e descrizioni
- studenti analizzano le figure retoriche nella poesia



Attività interdisciplinari:

- Storia – contesto storico (I Guerra Mondiale) e biografia di Ungaretti
- Scienze/Astronomia
- Cielo Italia VS cielo Australia (paragone con poesie australiane/Aborigene)
- Cielo d'estate VS cielo d'inverno

<https://www.australiageographic.com.au/topics/history-culture/2014/11/aboriginal-art-aims-for-the-sky/>

https://iicnewyork.esteri.it/en/gli_eventi/calendario/under-the-stars-of-giotto-exhibition/

<https://www.australiageographic.com.au/blogs/ag-blog/2014/01/taking-back-the-night-sky/>

<https://www.riglar.it/il-cielo-piu-stellato-lo-trovi-qui-a-lateis/>



Alda Merini - *A tutti i giovani raccomando*

A tutti i giovani raccomando:

*aprite i libri con religione,
non guardateli superficialmente,
perché in essi è racchiuso
il coraggio dei nostri padri.*

*E richiudeteli con dignità
quando dovete occuparvi di altre cose.*

Ma soprattutto amate i poeti.

*Essi hanno vangato per voi la terra
per tanti anni, non per costruirvi tombe,
o simulacri, ma altari.*

*Pensate che potete camminare su di noi
come su dei grandi tappeti
e volare oltre questa triste realtà
quotidiana.*

Temi:

invito a leggere, a rispettare la cultura e
la conoscenza, ad amare i poeti, a
guardare “oltre”

Concetti: speranza, coraggio e
resilienza

Verbi all'imperativo – azioni



Attività di lettura:

- riconoscere i verbi

Attività di approfondimento/scrittura:

- analizzare e discutere i concetti della poesia: speranza, coraggio e resilienza
- scrivere o disegnare situazioni in cui gli studenti si sono sentiti forti o ottimisti (oppure cosa farebbero per aiutare qualcuno che ha bisogno di coraggio)

Attività di ricerca:

- cercare informazioni sui più famosi poeti italiani
- creare un poster sui più famosi poeti italiani



Attività di gioco/interazione:

- utilizzare i verbi della poesia in un gioco all'imperativo (aprite/chiudete i libri, guardate, camminate, costruite)

Attività creative (collegamento interdisciplinare: Biblioteca):

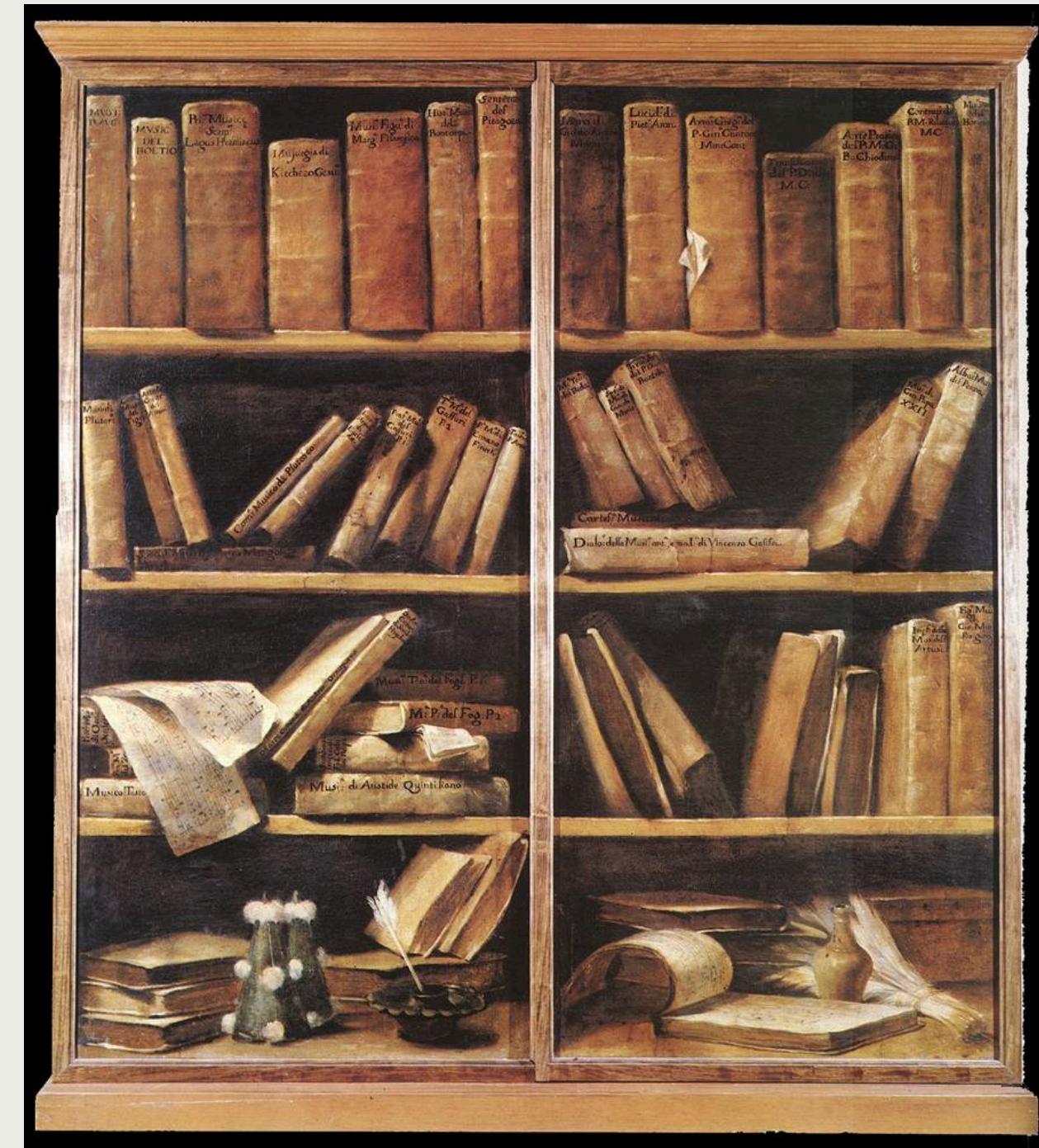
- creare tappeti volanti con le copertine dei libri letti
- fare segnalibro con frasi/modi di dire sui libri
- fare segnalibro con citazioni tratte dai libri preferiti in italiano





Giuseppe Arcimboldo, Il bibliotecario, 1562.

(Wikipedia Contributors, 2024)
https://it.wikipedia.org/wiki/Il_bibliotecario



Giuseppe Maria Crespi, Librerie, 1725 c.

(File:Giuseppe Maria Crespi - Bookshelves - WGA05755.Jpg - Wikimedia Commons, 2022)
https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Giuseppe_Maria_Crespi_-_Bookshelves_-_WGA05755.jpg

Alda Merini - A tutti i giovani raccomando

A tutti i giovani raccomando:

*aprite i libri con religione,
non guardateli superficialmente,
perché in essi è racchiuso
il coraggio dei nostri padri.*

*E richiudeteli con dignità
quando dovete occuparvi di altre cose.*

Ma soprattutto amate i poeti.

*Essi hanno vangato per voi la terra
per tanti anni, non per costruirvi tombe,
o simulacri, ma altari.*

*Pensate che potete camminare su di noi
come su dei grandi tappeti
e volare oltre questa triste realtà
quotidiana.*

- pronomi clitici (alla fine del verbo)
- verbi modali
- presente
- passato prossimo
- imperativo
- infinito
- passivo



Attività di grammatica:

- riconoscere i verbi
- concordanze verbali
- pronomi clitici

Attività di scrittura/creative:

- descrivere uno dei loro oggetti preferiti seguendo il modello
- scrivere una poesia/testo per studenti più giovani con i loro consigli

Attività di gioco:

- descrivere un oggetto/persona senza nominarli e la classe deve indovinare



Conclusioni

La letteratura non deve fare paura:

- collegamenti con il Victorian Curriculum
- flessibilità rispetto ai programmi italiani
- risparmio di tempo/preparazione risorse/competizioni di poesia
- iniziare presto prepara il terreno per studi approfonditi futuri
- temi sempre attuali
- ogni autore ha pro e contro
- variazione diatopica e diacronica della lingua italiana



Grazie!

Federica Mancusi
Giulia Tomat

